

# HEINNER

## HAND MIXER

Model: HM-B400



- Hand mixer
- Power: 400W
- Black color with stainless steel decoration

Thank you for purchasing this product!

## I. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



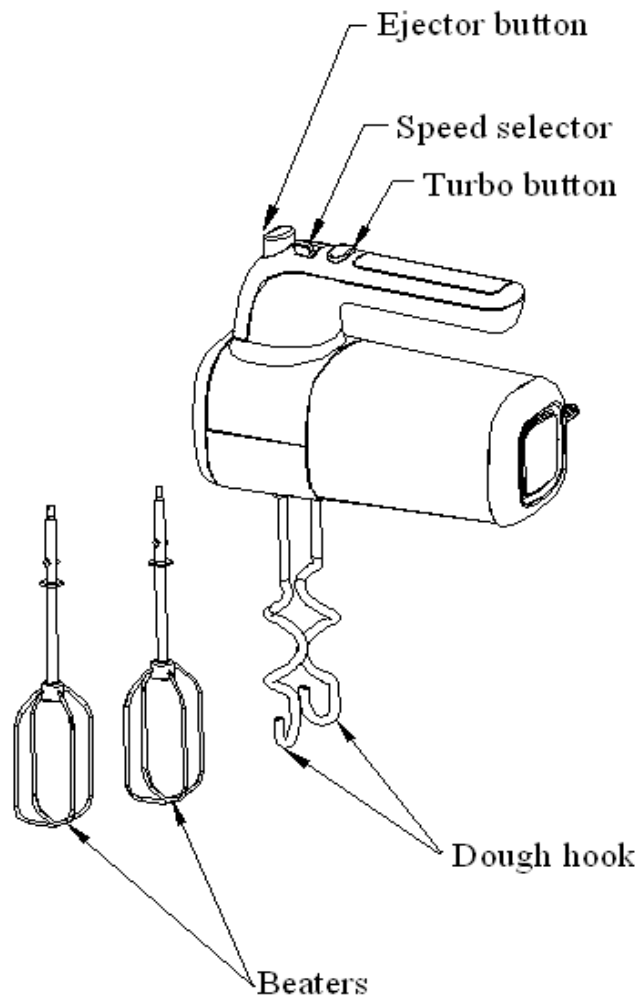
- Hand mixer
- User manual
- Warranty card

### III. SAFETY MEASURES

Before using the appliance, you must always follow these precautions:

1. Read all instructions.
2. Before use, check that the voltage of your wall outlet corresponds to the one on the rating plate which is on the bottom of the appliance.
3. Do not operate the appliance with a damaged cord or after malfunction or has been damaged in any manner.
4. Do not let cord hang over edge of table or counter or hot surface.
5. Do not immerse cord or the body of mixer into water as this would give rise to electric shock.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
8. Do not place an appliance on or near a hot gas or on a heated oven.
9. Never eject beaters or dough hooks when the appliance is in operation.
10. Do not leave mixer unattended while it is operating.
11. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
12. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury
13. Remove beaters from mixer before washing.
14. Always check that the control is OFF before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF, then remove plug from wall outlet.
15. Avoid contacting with moving parts.
16. Keep hands, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the mixer.
17. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical (including children), sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Do not use the appliance outdoors.
19. Keep these instructions.
20. This device should not be used by children. Never leave the appliance and its cord away from children.
21. Keep out of the reach of children.

#### IV. DESCRIPTION



#### V. BEFORE USING

Remove all packages and remove any detachable parts.  
Clean blades for kneading and emulsifying palettes. Before assembling the mixer, make sure the power cord is unplugged and the selector lever is in position "0".

## VI. USING INSTRUCTIONS

1. Assemble proper beaters or dough hooks into mixer.

**NOTE:** Beaters can be inserted in either socket, as the beaters are identical. For dough hooks, the one with washer can only be inserted into the bigger socket and the other one can only be inserted into smaller one. The two dough hooks can not be inserted in reverse.

2. Ensure that the unit is at the "0" setting, then plug in the power source.

3. Set the **speed selector** to your desired speed. There are 5 speed settings to be selected. When kneading yeast dough, suggesting to select the **speed selector** by lower speed and then by higher speed to achieve the best results. The mixer will run at the highest speed when pressing **turbo button**.

**WARNING:** Do not stick knife, metal spoons, fork and so on into bowl while operating.

4. The max operation time per time should be less than 5 minutes. Minimum 20 minutes rest time must be maintained between continuous two cycles.

**NOTE:** During operation you may rotate the bowl with hand to achieve the best results.

5. When mixing is complete, turn the **speed selector** to "0" setting, and unplug the cord from power outlet.

6. If necessary, scraping the excess food particles from the beaters or dough hooks by rubber or wooden spatula.

7. Hold the beaters or dough hooks with one hand and press the **Ejector button** firmly down with the other hand to remove the beater or dough hooks.

**NOTE:**

1). Remove the beaters or dough hooks only the **speed selector** at the "0" setting.

2). During operation, you can put the mixer vertically, but make sure the **speed selector** is at the "0" setting.

## VII. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Unplug the appliance and wait it completely cool down before clean.
2. Wipe over the outside surface of the head with a damp cloth and polish with a soft dry cloth.
3. Wipe any excess food particles from the power cord.
4. Wash the beaters and dough hooks in warm soapy water and wipe them with a dry cloth. The beaters and dough hooks may be washed in the dishwasher.

**CAUTION:** The mixer can not be immersed into water or other liquid.

**Warning:** Any other serving should be performed by an authorized service representative.

## VIII. COOKING ADVICES

1. Refrigerated ingredients, i.e., butter and eggs should be at room temperature before mixing beginning. Set these ingredients out ahead of time.
2. To eliminate the possibility of shells or deteriorated-off eggs in your recipe, break eggs into separate container first, then adding to the mixture.
3. Do not over-beat. Be careful that you only mix/blend mixtures until recommended in your recipe. Fold into dry ingredients only until just combined. Always use the low speed.
4. Climatic conditions. Seasonal temperature changes, temperature of ingredients and their texture variation from area to area all play a part in the required mixing time and the results achieved.
5. Always start mixing at slow speeds. Gradually increase to the recommended speed as stated in the recipe.

## IX. TECHNICAL DETAILS

|                |   |
|----------------|---|
| <b>Power</b>   | 400W  |
| <b>Voltage</b> | 220-240V; 50/60Hz                           |
| <b>Color</b>   | Black color with stainless steel decoration |



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## MIXER DE MÂNĂ

Model: HM-B400



- Mixer de mână
- Putere: 400 W
- Culoare: negru cu ornamente din inox



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



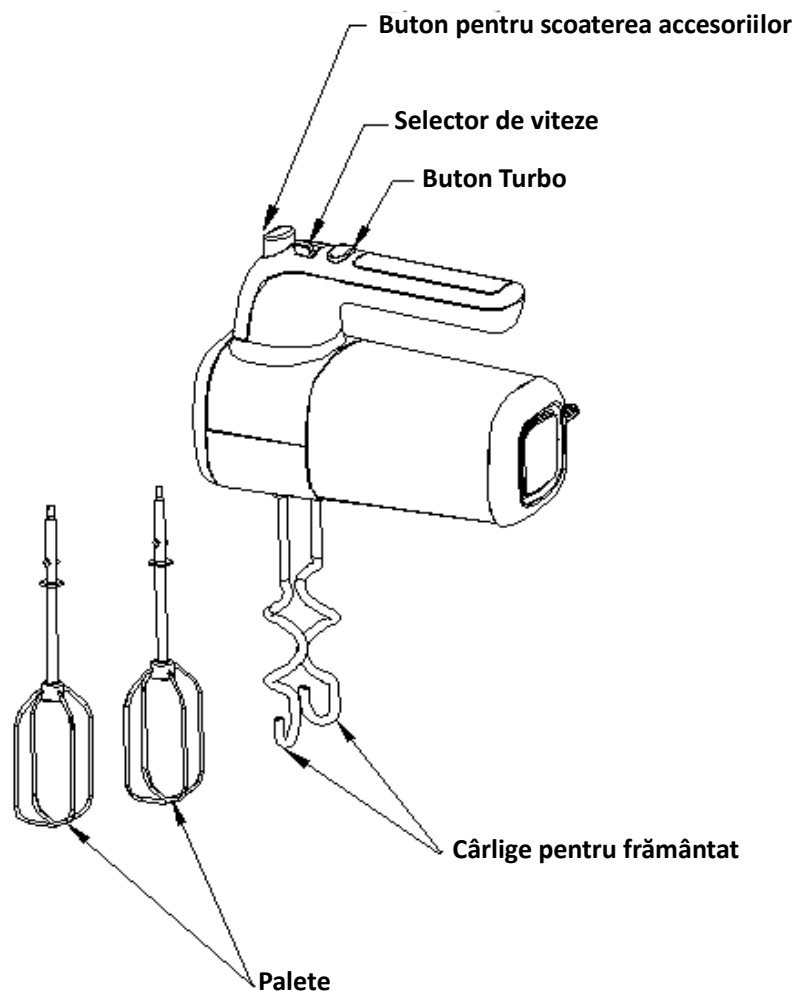
- **Mixer de mână**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza aparatul, este necesar să luați următoarele măsuri de precauție:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea furnizată de priza de perete corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date tehnice situată pe baza aparatului.
3. Nu utilizați aparatul cu cablul de alimentare deteriorat, dacă prezintă defecțiuni sau dacă a fost avariat.
4. Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
5. Nu introduceți cablul de alimentare sau corpul mixerului în apă, deoarece aceasta poate duce la electrocutare.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Stricta supraveghere este necesară atunci când aparatul dumneavoastră este folosit în preajma copiilor sau a persoanelor infirme.
8. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau pe un cuptor încălzit.
9. Nu scoateți paletele și cârligele pentru frământat atunci când aparatul este în funcțiune.
10. Nu lăsați mixerul nesupravegheat în timp ce acesta este în funcțiune.
11. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este folosit, înainte de a fi curățat și înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.
12. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
13. Scoateți paletele din mixer înainte de spălare.
14. Asigurați-vă de fiecare dată că selectorul este în poziția OFF înainte de a introduce ștecărul în priza de perete. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți selectorul la poziția OFF și scoateți ștecărul din priză.
15. Evitați atingerea componentelor aflate în mișcare.
16. În timpul funcționării aparatului, nu atingeți paletele cu mâinile, hainele, spatule sau alte ustensile, pentru a reduce riscul de vătămare corporală și/sau deteriorare a mixerului.
17. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.
18. Nu utilizați aparatul în aer liber.
19. Păstrați aceste instrucțiuni.
20. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu permiteți accesul copiilor la aparat și la cablul de alimentare.

#### IV. DESCRIERE



#### V. ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înlăturați ambalajele și scoateți componentele detașabile.

Curățați paletele și cârligele de frământare. Înainte de asamblarea mixerului, asigurați-vă că ștecărul este scos din priză și că selectorul de viteze este în poziția „0”.

## VI. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Montați în mixer paletele sau cârligele pentru frământat.

**NOTĂ:** Paletele pot fi introduse în orice soclu, acestea fiind identice. În cazul cârligelor pentru frământat, cel prevăzut cu șaibă poate fi introdus numai în soclul mare, iar celălalt poate fi introdus numai în soclul mic. Cele două cârlige pentru frământat nu pot fi inversate.

2. Asigurați-vă că selectorul este în poziția „0”, apoi introduceți ștecărul în priză.

3. Setați **selectorul de viteze** la viteza dorită. Sunt disponibile 5 viteze de funcționare. Atunci când doriți să frământați aluat, vă recomandăm să setați **selectorul de viteze** la o viteză mai redusă, apoi să creșteți viteza pentru obținerea celor mai bune rezultate. Atunci când apăsați **butonul turbo**, mixerul va funcționa la viteza cea mai mare.

**AVERTISMENT:** În timpul funcționării, nu introduceți în bol cuțite, linguri metalice, furculițe sau alte ustensile

4. Durata maximă de funcționare continuă trebuie să fie de cel mult 5 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 20 de minute.

**NOTĂ:** În timpul utilizării, puteți roti bolul cu mâna pentru a obține cele mai bune rezultate.

5. Când amestecarea este completă, puneți **selectorul de viteze** în poziția „0”, apoi scoateți ștecărul din priză.

6. Dacă este necesar, înlăturați resturile de alimente de pe palete sau de pe cârligele pentru frământat cu ajutorul unei spatule din cauciuc sau lemn.

7. Țineți paletele sau cârligele pentru frământat cu o mână, apoi apăsați ferm **Butonul pentru scoaterea accesoriilor** cu cealaltă mână și scoateți paletele sau cârligele pentru frământat.

**NOTĂ:**

1). Scoateți paletele sau cârligele pentru frământat numai atunci când **selectorul de viteze** este în poziția „0”.

2). În timpul utilizării, puteți pune mixerul în poziție verticală, dar asigurați-vă că **selectorul de viteze** este în poziția „0”.

## VII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și așteptați ca acesta să se răcească.
  2. Ștergeți suprafețele exterioare ale aparatului cu o lavetă umedă, apoi cu o lavetă moale și uscată.
  3. Ștergeți resturile de alimente de pe cablul de alimentare.
  4. Spălați paletelile și cârligele pentru frământat în apă caldă cu săpun, apoi ștergeți-le cu o cârpă uscată. Paletelile și cârligele pentru frământat pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- ATENȚIE:** Nu introduceți mixerul în apă sau în alte lichide.
- Avertisment:** Orice intervenții pentru repararea aparatului trebuie realizate de către un reprezentat de service autorizat.

## VIII. SFATURI CULINARE

1. Ingredientele refrigerate (cum ar fi untul și ouăle) trebuie să fie la temperatura camerei înainte de a începe omogenizarea acestora. Stabiliți din timp ce ingrediente doriți să utilizați
2. Pentru a elimina posibilitatea apariției cojilor sau a ouălor stricate în rețeta dumneavoastră, spargeți ouăle într-un recipient separat, apoi adăugați-le în amestec.
3. Nu amestecați ingredientele excesiv. Aveți grijă să amestecați/omogenizați ingredientele doar pentru durata recomandată în rețetă. Amestecați ingredientele uscate până când acestea se încorporează. Utilizați întotdeauna setarea pentru viteză redusă.
4. Condiții de mediu. Schimbările de temperatură sezoniere, temperatura ingredientelor și variația texturii acestora de la o zonă la alta joacă un rol important pentru stabilirea duratei de amestecare necesar și pentru obținerea rezultatelor dorite.
5. Începeți de fiecare dată omogenizarea ingredientelor la viteză mică. Măriți treptat viteza până la cea recomandată în rețetă.

## IX. DETALII TEHNICE

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| <b>Putere</b>     | 400 W                       |
| <b>Alimentare</b> | 220-240V; 50/60Hz           |
| <b>Culoare</b>    | Negru cu ornamente din inox |



### INFORMATII PRIVIND DESEURI DE ECHIPAMENTE ELECTRICE SI ELECTRONICE (DEEE)

Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.



Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat in mod gratuit.



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## РЪЧЕН МИКСЕР

Модел: HM-B400



- Ръчен миксер
- Мощност: 400 W
- Цвят: черен с украса от инокс



Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

*Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.*

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ



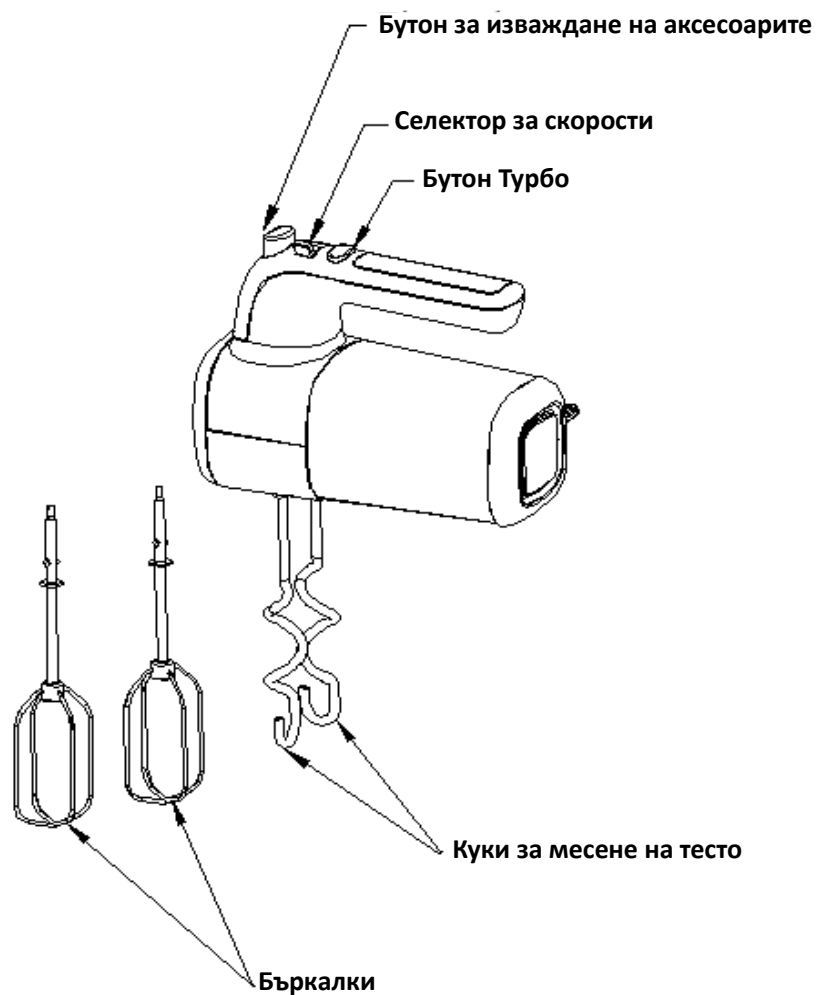
- Ръчен миксер
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция

### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете да използвате уреда е необходимо да вземете следните предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба уверявайте се, че електрическото напрежение на контакта съответства на това на табелката с техническите данни, намираща се върху основата на уреда.
3. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден, ако уредът има дефекти или е бил повреден.
4. Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или на кухненския плот, нито да контактува с горещи повърхности.
5. Не поставяйте захранващия кабел или корпуса на миксера във вода, защото това може да доведе до токов удар.
6. За предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от оторизиран сервиз или от лица с подобна квалификация.
7. Необходимо е строго наблюдение тогава, когато Вашият уред се използва в близост до деца или до лица с недъзи.
8. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или върху нагрятата фурна.
9. Не изваждайте бъркалките и куките за месене на тесто тогава, когато уредът е включен.
10. Не оставяйте миксера без наблюдение докато е включен.
11. Изваждайте уреда от контакта тогава, когато няма да го използвате, преди да бъде почистен и преди монтаж или демонтаж на аксесоарите.
12. Използването на аксесоари, които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или нараняване.
13. Изваждайте бъркалките от миксера преди измиване.
14. Уверявайте се всеки път, че селекторът се намира на позиция "OFF" преди да поставите щепсела в стенния контакт. За изключване от източника за захранване с електроенергия, завъртете селектора на позиция "OFF" и извадете щепсела от контакта.
15. Предотвратявайте докосването на движещите се компоненти.
16. По време на функциониране на уреда не докосвайте бъркалките с ръце, дрехи, шпатули или други прибори, за да се намали риска от телесно нараняване и/или повреждане на миксера.
17. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили указания по отношение на използването на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
18. Не използвайте уреда на открито.
19. Пазете тези инструкции.
20. Този уред не трябва да се използва от деца. Не позволявайте на деца да имат достъп до уреда и захранващия кабел.
21. Не оставяйте децата, да имат достъп до уреда.

#### IV. ОПИСАНИЕ



#### V. ПРЕДИ УПОТРЕБА

Отстранете опаковката и извадете преместваемите компоненти.  
Почистете бъркалките и куките за месене на тесто. Преди асемблиране на миксера уверете се, че щепселът е изваден от контакта и че селекторът за скорости се намира на позиция "0".

## VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Монтирайте в миксера бъркалките или куките за месене на тесто.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Бъркалките могат да се поставят във всеки цокъл понеже са идентични. При куките за месене на тесто, тази предвидена с шайба може да се поставя само в големия цокъл, а другата може да се поставя само в малкия цокъл. Двете куки за месене на тесто не могат да се разменят.

2. Уверете се, че селекторът се намира на позиция "0", след това поставете щепсела в контакта.

3. Настройте **селектора за скорости** на желаната скорост. На разположение са 5 скорости за функциониране. Тогава, когато желаете да месете тесто, Ви препоръчваме да настроите **селектора за скорости** на по-ниска скорост, а след това да увеличите скоростта с цел получаване на най-добри резултати. Тогава, когато натискате **бутон турбо**, миксерът ще функционира при най-високата скорост.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на функциониране не поставяйте в купата ножове, метални лъжици, вилици или други прибори.

4. Максималното време за продължително функциониране трябва да бъде най-много 5 минути. Между два цикъла за продължително функциониране, изключете уреда и оставете го да изстива най-малко 20 минути.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на употреба можете да завъртите купата с ръка с цел получаване на най-добри резултати.

5. Когато приключи смесването, поставете **селектора за скорости** на позиция "0", след това извадете щепсела от контакта.

6. Ако е необходимо, отстранявайте остатъците от храни върху бъркалките или върху куките за месене на тесто с помощта на гумена или дървена шпатула.

7. Дръжте бъркалките или куките за месене на тесто с една ръка, след това натиснете твърдо **Бутон за изваждане на аксесоарите** с другата ръка и извадете бъркалките или куките за месене на тесто.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

1). Изваждайте бъркалките или куките за месене на тесто само тогава, когато **селекторът за скорости** се намира на позиция "0".

2). По време на употреба можете да поставите миксера във вертикална позиция, но уверете се, че **селекторът за скорости** се намира на позиция "0".

## VII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване изключете уреда от източника за захранване с електроенергия и изчакайте да изстине.
2. Избършете външните повърхности на уреда с влажна кърпа, след това с мека и суха кърпа.
3. Избършете остатъците от храни върху захранващия кабел.
4. Измийте бъркалките и куките за месене на тесто в топла вода и сапун, след това избършете ги със суха кърпа. Бъркалките и куките за месене на тесто могат да се измиват в съдомиялна машина.

**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте миксера във вода или други течности.

**Предупреждение:** Всякакви интервенции с цел ремонтване на уреда трябва да се извършват от представител на оторизиран сервиз.

## VIII. КУЛИНАРНИ СЪВЕТИ

1. Охладените съставки (като кравето масло и яйцата) трябва да бъдат на стайна температура преди да се започне тяхното хомогенизиране. Определете своевременно какви съставки желаете да използвате.
2. За да елиминирате възможността от поява на черупки или развалени яйца във Вашата рецепта, счупете яйцата в отделен съд и след това добавете ги в сместа.
3. Не смесвайте прекалено дълго време съставките. Внимавайте да смесвате / хомогенизирате съставките само за времето, което е посочено в рецептата. Разбърквайте сухите съставки, докато се смесят помежду им. Използвайте винаги настройката за ниска скорост.
4. Условия на околната среда. Сезонните температурни промени, температурата на съставките и тяхната променлива структура в различните зони играят важна роля при определянето на необходимата продължителност на смесване и за получаване на желаните резултати.
5. Започвайте всеки път хомогенизирането на съставките при ниска скорост. Постепенно увеличавайте скоростта до тази, която се препоръчва в рецептата.

## IX. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| <b>Мощност</b>                     | 400 W                   |
| <b>Захранване с електроенергия</b> | 220-240V; 50/60Hz       |
| <b>Цвят</b>                        | Черен с украса от инокс |



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## KÉZI MIXER

Modell: HM-B400



- Kézi mixer
- Teljesítmény: 400 W
- Színe: fekete inoxdíszítéssel

**Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!**

## I. BEVEZETÉS

*A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.*

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## II. A CSOMAG TARTALMA

- **Kézi mixer**
- **Használati útmutató**
- **Garancialevél**



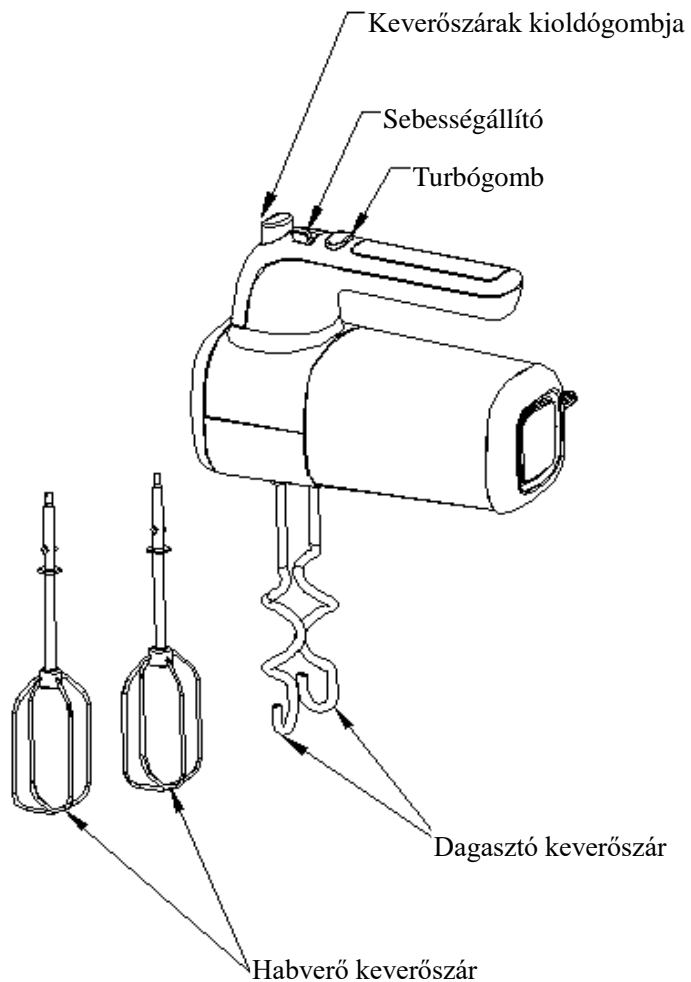


### III. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Üzembe helyezés előtt az alábbiak betartása szükséges:

1. Olvassa el a használati útmutatót.
2. Ellenőrizze, hogy az Ön hálózata megfelel-e a készülék alján feltüntetett feszültségnek.
3. Amennyiben a készülék vezetéke hibás vagy sérült, ne helyezze üzembe.
4. Vigyázzon, hogy a vezeték ne lógjon az asztal vagy a konyhai munkalap szélén, és ne érjen forró felületekhez.
5. Tilos a vezetéket vagy a mixert vízbe tenni, mert ez áramütést okozhat.
6. Balesetek elkerülése végett a hibás vezeték kicserélését a gyártó, illetve annak szervizügynöke vagy hasonló képzettségű személyek végezhetik el.
7. Gyermek vagy fogyatékos személyek közelében fokozott figyelemmel használja a készüléket.
8. Tilos a készüléket gázégő fölé vagy felhevített sütőre, illetve közvetlen közelébe helyezni.
9. A habverő, illetve a tésztagyúró szárait ne próbálja a működő készülékből kivenni.
10. A működő mixert ne hagyja felügyelet nélkül.
11. A készüléket áramtalanítsa, amikor nem használja, illetve tisztítás és a tartozékok ki-be illesztése előtt.
12. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tűz-, áramütés- vagy sérülésveszélyes.
13. Mosogatás előtt a keverőszárait távolítsa el a mixerből.
14. Minden alkalommal ellenőrizze, hogy áramhoz csatlakoztatás előtt a kapcsológomb OFF helyzetben álljon. Kikapcsoláskor a kapcsológombot fordítsa OFF helyzetbe és húzza ki a csatlakozót a dugaszból.
15. A forgó elemek érintése kerülendő.
16. Balesetek, illetve a mixer meghibásodásának elkerülése érdekében működés közben ne érintse a keverőket, illetve ügyeljen, hogy ne érjenek a ruhájához, ne nyúljon hozzájuk spatulával vagy más eszközzel sem.
17. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), korlátozott tudású és tapasztalatú személyek, ha nincsenek felügyelet alatt vagy nem kaptak tájékoztatást a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
18. A készüléket ne használja a szabadban.
19. Őrizze meg a használati útmutatót.
20. A készüléket gyermekek nem használhatják. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékhez és vezetékéhez hozzáférjenek.
21. A készüléket tartsa gyermekektől elzárva.

#### IV. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



#### V. HASZNÁLAT ELŐTT

Csomagolja ki a készüléket, és emelje ki a tartozékokat.

Tisztítsa meg a habverő- és a dagasztószárakat. Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mixer nincs áramhoz kapcsolva és a sebességállító 0 helyzetben van.

## VI. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Illessze a mixerbe a habverő- vagy a dagasztószárakat.

**MEGJEGYZÉS:** A habverőszárak bármelyik foglalatba illeszkednek, ezek ugyanis azonosak. A dagasztószárak közül az alátéttel ellátott csak a nagy foglalatba, a másik csak a kis foglalatba illeszthető. A két dagasztószár nem cserélhető fel.

2. Áramhoz csatlakoztatás előtt győződjön meg, hogy a sebességállító **0** helyzetben van.

3. Helyezze a **sebességállítót** a kívánt sebességre. Öt sebesség közül választhat. Tésztadagasztáshoz előbb alacsonyabb sebesség választását ajánljuk, majd növelje a sebességet, így eredményesebb lesz a mixer használata.

A **turbógomb** megnyomásával a mixer a legnagyobb sebességre kapcsol.

**FIGYELMEZTETÉS:** Működés közben ne tegyen a keverőedénybe kést, fémkanalat, villát vagy más eszközöket.

4. A mixer folyamatos üzemeltetése 5 percnél több ideig nem ajánlott. Két folyamatos használat között állítsa le a készüléket, és hagyja legalább 20 percig pihenni.

**MEGJEGYZÉS:** Használat közben forgathatja a keverőtálat, így jobb eredmény érhető el.

5. Amikor befejezte a keverést, állítsa a **sebességállító gombot 0** helyzetbe, majd húzza ki a csatlakozót a dugaszból.

6. A habverő- és a dagasztószárról gumi- vagy faspatulával távolítsa el az élelmiszer-maradékot.

7. Egyik kezével fogja meg a keverőszárát, majd másik kezével nyomja meg erősen a **keverőszárak kioldógombját**, és emelje ki a habverőt, illetve a dagasztót.

**MEGJEGYZÉS:**

1). A habverő- vagy a dagasztószárakat csak akkor vegye ki, ha a **sebességállító 0** helyzetben van.

2). Használat közben függőlegesen letehető a mixer, de előtte ellenőrizze, hogy a **sebességállító 0** helyzetben van.

## VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és várjon, amíg lehül.
2. A készülék külső részeit előbb törölje le egy nedves törlővel, majd egy puha száraz törlővel.
3. Törölje le az élelmiszer-maradékokat a vezetékről is.
4. A habverőket és a dagasztókat mossa át meleg mosószeres vízzel, majd dörzsölje át egy száraz törlővel. A habverő- és a dagasztószárak mosogatógépben is tisztíthatók.

**FIGYELEM:** A mixert tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni.

**Figyelmeztetés:** A készülék javítását kizárólag engedélyezett szervíz képviselője végezheti.

## VIII. KONYHAI TANÁCSOK

1. Hűtőben tartott hozzávalókat (pl. vaj vagy tojás) szobahőmérsékleten kell a mixerbe tenni. Gondolja át előre, milyen hozzávalókat fog használni.
2. A tojásokat külön edénybe üsse bele, így elkerülhető, hogy tojánhéj vagy romlott tojás kerüljön az élelmiszerbe.
3. Ne keverje túl hosszasan a hozzávalókat. Tartsa be a hozzávalók receptben előírt keverési idejét. A száraz hozzávalókat addig keverje, amíg teljesen elvegyülnek. Mindig az alacsonyabb sebességfokozatot használja.
4. Környezeti feltételek. A térségenként változó, időszakos hőmérséklet-különbségek, a hozzávalók hőmérséklete és azok állaga fontos szempont a szükséges keverési idő meghatározása és a kívánt eredmény elérése tekintetében.
5. A hozzávalók összekeverését mindig kezdje kis sebességen. Fokozatosan emelje a sebességet a receptben megadott mértékig.

## IX. MŰSZAKI ADATOK

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| <b>Teljesítmény</b>        | 400 W                |
| <b>Hálózati feszültség</b> | 220-240V; 50/60Hz    |
| <b>Szín</b>                | Fekete inoxidízással |

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## MIKSER RĘCZNY

Model: HM-B400



- Mikser ręczny
- Moc: 400 W
- Kolor: czarny z wykończeniem ze stali nierdzewnej

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt!

## II. WSTĘP

*Przed użyciem, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, a następnie zachować ją jako źródło informacji na przyszłość*

Niniejsza instrukcja została spisana, by przekazać wszelkie niezbędne informacje dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Dla bezpiecznego i prawidłowego użycia, należy przeczytać ją przed przeprowadzeniem instalacji i użyciem.

## III. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



- Mikser ręczny
- Instrukcja obsługi
- Certyfikat gwarancji

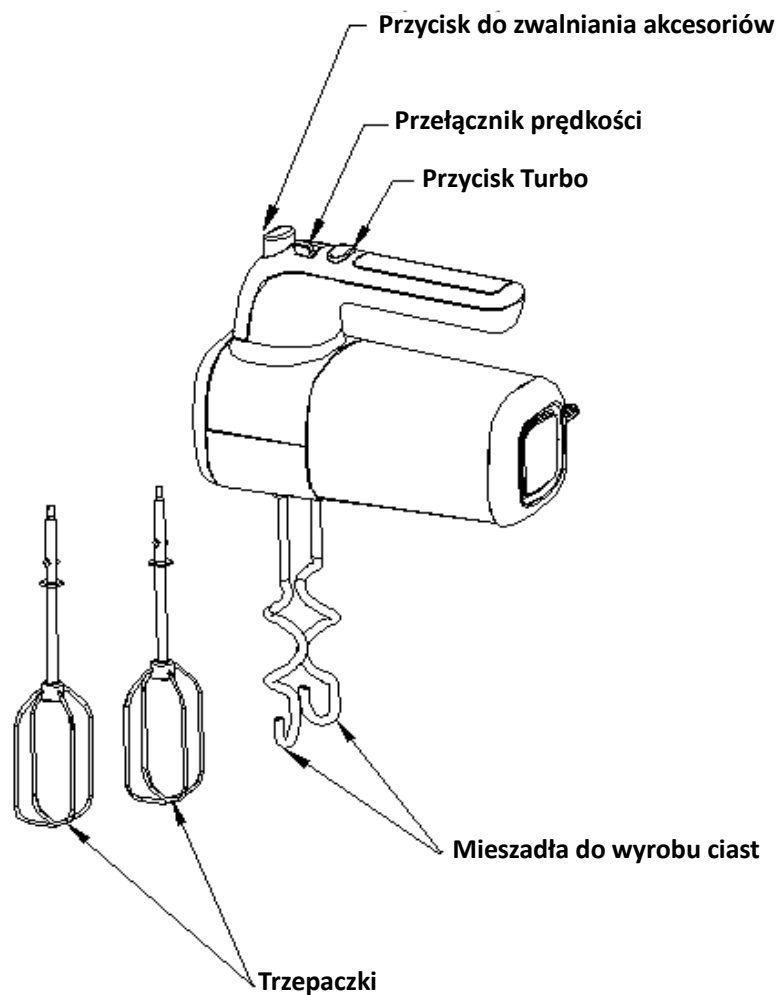
### III. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Przed użyciem należy upewnić się, czy napięcie gniazda elektrycznego odpowiada wartości napięcia oznaczonego na tabliczce znamionowej znajdującej się na podstawie urządzenia.
3. Nie korzystaj z urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, jeśli posiada on usterki lub został uszkodzony.
4. Nie pozwól, aby przewód elektryczny zwiisał z krawędzi stołu lub blatu kuchennego ani stykał się z gorącymi powierzchniami.
5. Nie zanurzaj przewodu zasilającego lub korpusu miksera w wodzie, gdyż może to spowodować porażenie prądem.
6. Aby uniknąć zagrożeń, w przypadku, kiedy przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowane osoby
7. Ścisły nadzór jest konieczny wtedy, gdy twoje urządzenie jest używane w pobliżu dzieci lub osób niedołążnych.
8. Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu palnika gazowego lub na nagrzanym piekarniku.
9. Nie wyjmuj trzepaczek lub mieszadeł do wyrobu ciast podczas pracy urządzenia.
10. Nie należy pozostawiać miksera bez nadzoru gdy jest on uruchomiony.
11. Wyciągnij przewód urządzenia z gniazda kiedy nie jest ono używane, przed czyszczeniem lub przed montażem lub demontażem części.
12. Użycie akcesoriów innych niż oferowane lub zalecane przez producenta może wiązać się z ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym bądź odniesienia innych obrażeń.
13. Wyjmij mieszadła z miksera przed jego umyciem.
14. Upewnij się za każdym razem, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF przed włożeniem wtyczki do gniazdka ściennego. Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy ustawić przełącznik na pozycję OFF i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
15. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
16. W czasie pracy urządzenia nie dotykaj trzepaczek rękoma, odzieżą, szpatułkami lub innymi narzędziami, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia miksera.
17. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych czy umysłowych, którym brakuje niezbędnego doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
18. Nie korzystaj z urządzenia w otwartej przestrzeni.
19. Zachowaj te instrukcje.
20. Urządzenie to nie powinno być użytkowane przez dzieci. Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia i przewodu zasilania.
21. Nie należy pozostawiać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.



#### IV. OPIS



#### V. PRZED ZASTOSOWANIEM

Usuń opakowanie i wyjmij poszczególne części.

Oczyść trzepaczki i mieszadła do wyrobu ciast. Przed montażem miksera, upewnij się, że wtyczka jest odłączona, a przełącznik prędkości znajduje się w położeniu „0”.

## VI. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Zamontuj w mikserze trzepaczki lub mieszadła do wyrobu ciast.

**PRZYPIS:** Trzepaczki mogą być zamocowane w dowolnym gnieździe, gniazda są identyczne. W przypadku mieszadeł do wyrobu ciast, mieszadło zaopatrzone w podkładkę może być zamontowane wyłącznie w dużym gnieździe, a drugie mieszadło może być zamontowane tylko w małym gnieździe. Te dwa mieszadła nie mogą zostać zamienione miejscami.

2. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „0”, a następnie włóż wtyczkę do gniazdka.

3. Ustaw **przełącznik prędkości** na żadaną prędkość. Dostępnych jest 5 prędkości roboczych. Kiedy chcesz wyrabiać cisto, zalecamy, abyś ustawił **przełącznik prędkości** na niską prędkość, a następnie zwiększać prędkość w celu osiągnięcia najlepszych wyników. Gdy naciskasz **przycisk turbo**, mikser będzie pracował na większych obrotach.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy nie wkładaj do miski noży, metalowych łyżek, widelców i innych sztućców

4. Maksymalny okres pracy ciągłej nie powinna przekraczać 5 minut. Pomiędzy dwoma cyklami pracy ciągłej, wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 20 minut.

**PRZYPIS:** Podczas użytkowania, możesz obracać miskę ręcznie, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

5. Po zakończeniu mieszania, ustaw **przełącznik prędkości** w pozycji „0”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.

6. Jeśli to konieczne, należy usunąć resztki składników znajdujących się na trzepaczkach lub mieszadłach do wyrobu ciast za pomocą drewnianej lub gumowej szpatułki.

7. Trzymaj trzepaczki lub mieszadła do wyrobu ciast w jednej ręce, a następnie drugą ręką mocno naciśnij **Przycisk do zwalniania akcesoriów** i wyciągnij trzepaczki lub mieszadła do wyrobu ciast.

**PRZYPIS:**

1). Wyjmuj trzepaczki lub mieszadła do wyrobu ciast tylko wtedy, kiedy **przełącznik prędkości** znajduje się w pozycji „0”.

2). Podczas użytkowania, możesz postawić mikser w pozycji pionowej, ale upewnij się, że **przełącznik prędkości** znajduje się w pozycji „0”.

## VII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać aż ono ostygnie.
2. Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha miękką ściereczką.
3. Wytrzyj resztki pozostałe na przewodzie zasilającym.
4. Umyj trzepaczki i mieszadła do wyrobu ciast w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie wytrzyj je suchą szmatką. Trzepaczki i mieszadła do wyrobu ciast mogą być myte w zmywarce do naczyń.

**UWAGA:** Nie należy zanurzać miksera w wodzie lub innych płynach.

**Ostrzeżenie:** Wszelkie interwencje naprawcze urządzenia muszą być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu.

## VIII. PORADY KULINARNE

1. Składniki schłodzone (takie jak masło i jaja) powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej przed rozpoczęciem ich obróbki. Ustal wcześniej jakich składników masz zamiar użyć
2. Aby wyeliminować możliwość znalezienia się skorup lub zgniłych jaj w twojej recepturze, jaja należy wbijać do osobnego pojemnika, a następnie dodać je do mieszanki.
3. Nie miksuj nadmiernie składników. Upewnij się aby mieszać/wyrabiać składniki tyle czasu, ile zalecane jest to w przepisie. Mieszaj suche składniki dopóki się one nie połączą. Zawsze używaj ustawienie niskiej prędkości.
4. Warunki środowiskowe. Sezonowe zmiany temperatury, temperatura składników i ich zróżnicowana tekstura z różnych obszarów odgrywa ważną rolę w określaniu czasu trwania wymaganego miksowania i uzyskania pożądanych wyników.
5. Za każdym razem rozpoczynaj miksowanie składników od niskich obrotów. Stopniowo zwiększaj prędkość do zalecanej w przepisie.

## IX. DANE TECHNICZNE

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Moc</b>       | 400 W                                      |
| <b>Zasilanie</b> | 220-240V; 50/60Hz                          |
| <b>Kolor</b>     | Czarny z wykończeniem ze stali nierdzewnej |

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz przyczynić się do ochrony środowiska!

Należy przestrzegać lokalnych przepisów: nie działający sprzęt elektryczny należy przekazać do odpowiedniego centrum utylizacji odpadów.



**HEINNER** to zarejestrowany znak handlowy **Network One Distribution SRL**. Inne marki i nazwy produktów to znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe ich właścicieli.

Żadna część specyfikacji nie może być przetwarzana w żadnej formie ani w za pomocą żadnych środków, ani użyta do stworzenia tekstu pochodnego takiego jak tłumaczenie, bez zgody i pozwolenia NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Niniejszy produkt jest zgodny ze standardami i przepisami Unii Europejskiej.

Importer: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.heinner.com](http://www.heinner.com)

# HEINNER

## HANDMIXER

Modell: HM-B400



- Handmixer
- Leistung: 400 W
- Farbe: schwarz mit Edelstahlornamente

**Wir danken Ihnen für ihre Wahl!**

## **I. EINLEITUNG**

**Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die spätere Nutzung auf.**

Diese enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installierung, den Betrieb und Instandhaltung des Gerätes. Für einen sicheren Umgang, bitte lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung vor dem Betrieb des Geräts.

## **II. LIEFERUMFANG**

- **Handmixer**
- **Bedienungsanleitung**
- **Garantieschein**

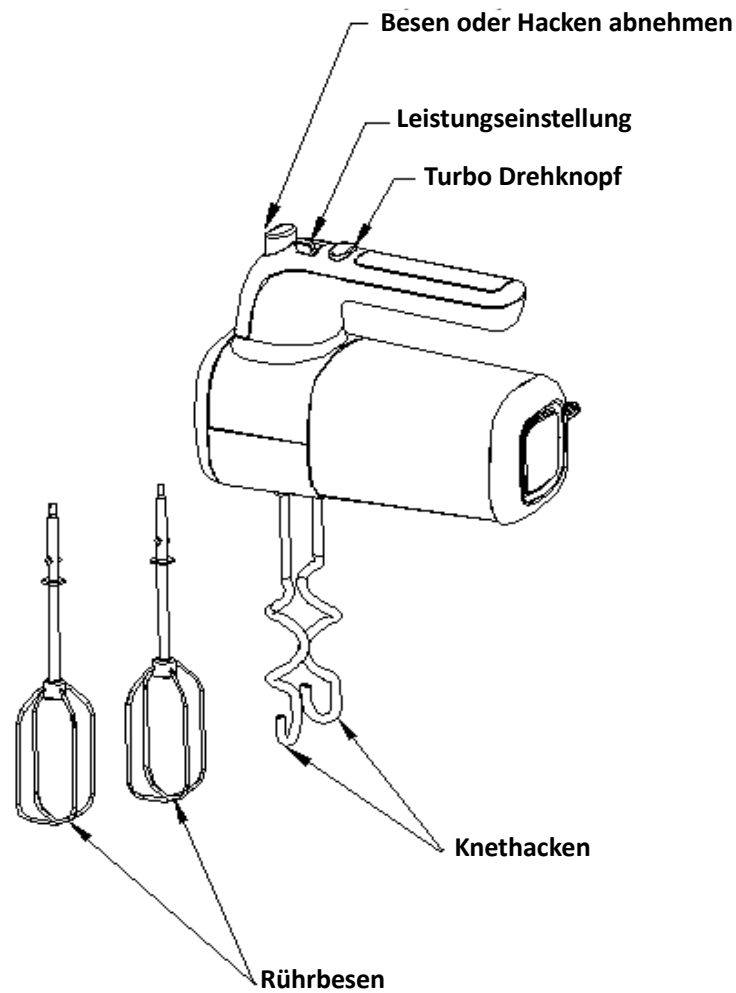


### III. SICHERHEITSMASSNAHMEN

Folgende Sicherheitsmaßnahmen einhalten:

1. Alle Anweisungen durchlesen.
2. Schließen Sie die das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
3. Elektrogerät nicht benützen wenn der Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
4. Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen oder mit heiße Flächen berühren.
5. Netzkabel oder Mixer nicht im Wasser tauchen, Stromschlaggefahr.
6. Anschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen, beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/ Elektro-Fachkraft austauschen lassen.
7. Kinder beaufsichtigen, wenn Sie das Gerät benützen.
8. Gerät nicht auf einem Kochherd stellen und auch nicht in der Nähe davon, Gerät nicht im heißen Backofen stecken.
9. Rührbesen und Knethacken nicht herausnehmen wenn das Gerät läuft.
10. Gerät nie unbeaufsichtigt lassen während es funktioniert.
11. Gerät vom Stromnetz trennen, wenn Sie es nicht benützen, bevor Sie es reinigen oder bevor Sie die Teile ein- oder ausbauen.
12. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile benützen, andererseits gibt es eine sehr hohe Brand-, Stromschlag oder Verletzungsgefahr.
13. Hacken und Besen immer vor dem Waschen vom Gerät trennen.
14. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der AUS Position ist bevor sie das Gerät anschließen. Um den Netzstecker aus der Steckdose herauszuziehen, Gerät erstmal ausschalten indem Sie den Drehknopf auf „AUS“ einstellen.
15. Bewendende Teile des Geräts vermeiden.
16. Rührbesen und Knethacken nicht anfassen wenn das Gerät funktioniert, halten Sie Küchenutensilien und Kleidungsstücke fern.
17. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden ohne einer Aufsichtsperson oder diese über der Nutzung des Geräts eingewiesen.
18. Gerät nicht im Freien einsetzen.
19. Bewahren sie diese Sicherheitshinweise..
20. Das Gerät darf nicht von Kinder benützt werden. Kinder dürfen den Netzkabel und das Gerät nicht anfassen.
21. Gerät von Kinder fernhalten.

#### IV. BESCHREIBUNG



#### V. VOR DER VERWENDUNG

Verpackungsmaterial entfernen.

Rührbesen und Knethacken reinigen. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht angeschlossen ist, wenn Sie die Utensilien montieren und der Schalter in die „0“ ist.



## VI. VERWENDUNGSHINWEISE

1. Knethacken oder Rührbesen montieren.

**ACHTUNG:** Die Rührbesen können beliebig eingegeben werden, da sie identisch sind. Der Knethacken mit Tellerscheibe kann nur im entsprechenden großem Halter eingesteckt werden, und der Hacken ohne Scheibe nur im kleinen Halter. Die zwei Hacken können nicht umgetauscht werden.

2. Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf auf „0“ eingestellt ist bevor sie das Gerät anschließen.

3. **Stellen Sie die gewünschte Leistung ein.** Das Gerät verfügt über 5 Leistungsstufen. Wenn Sie Teig kneten möchten, dann wählen Sie eine kleinere Leistung und dann erhöhen Sie die Leistung für bessere Ergebnisse. Wenn Sie den Turboknopf einschalten, wird das Gerät auf Hochleistung laufen.

**WARNUNG:** Küchenutensilien in die Schüssel hineinstecken wenn das Gerät funktioniert.

4. Die maximale Laufzeit muss maximal 5 Minuten betragen. Gerät abschalten und 20 Minuten abkühlen lassen zwischen nach zwei nacheinander folgende Gängen.

**ACHTUNG:** Für beste Ergebnisse Schüssel ab und zu umdrehen.

5. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist Gerät auf „0“ einstellen und Netzstecker ziehen.

6. Falls nötig Reste vom Hacken oder Besen mit einer Spachtel entfernen.

7. Hacken oder Besen gut fest halten, und dann **Auslöser** mit der anderen Hand drücken.

**ACHTUNG:**

1). Hacken oder Besen entfernen nur wenn das Gerät auf „0“ eingestellt ist.

2). Während des Betriebst, Mixer aufrecht stellen, aber nur wenn das Gerät auf „0“ eingestellt ist.

## VII. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Vor der Reinigung immer den Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.
2. Gerät erst mit einem feuchten Lappen wischen und dann mit einem trockenen weichen Lappen.
3. Lebensmittelreste vom Netzkabel entfernen.
4. Rührbesen und Knethacken mit Warmwasser und Spülmittel waschen und dann mit einem trockenen Tuch abwischen. Diese sind auch Geschirrspüler fest.

**ACHTUNG:** Gerät nicht im Wasser eintauchen.

**Warnung:** Reparaturen könne nur vom Fachpersonal im Service Center durchgeführt werden.

## VIII. TIPPS

1. Gekühlte Lebensmittel (wie Butter oder Eier) homogenisieren sich bei Raumtemperatur einfacher. Entscheiden Sie rechtzeitig welche Lebensmittel Sie benutzen möchten.
2. Um sicherzustellen, dass die Eier frisch sind, diese erstmal in einer Schüssel schlagen und erst dann hinzufügen.
3. Zutaten nicht übermäßig rühren. Zutaten immer wie im Rezept empfohlen rühren oder kneten. Trockene Zutaten gründlich rühren bis sie sich homogenisieren. Immer mit erst mit der kleinsten Leistung anfangen.
4. Umweltbedingungen Die Qualität der Zutaten hängt von deren Temperatur und Lagerbedingungen ab, daher könnte deren Konsistenz verschieden sein und so müssen Sie die Rührzeit entsprechend anpassen.
5. Das Rühren immer erst mit niedrigen Leistung anfangen. Leistung schrittweise erhöhen.

## IX. TECHNISCHES DATENBLATT

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| <b>Leistung</b>          | 400 W                          |
| <b>Eingangsspannung:</b> | 220-240V; 50/60Hz              |
| <b>Farbe</b>             | Schwarz mit Edelstahlornamente |

**Abfallbeseitigung**

Diese Maßnahmen helfen, die Umwelt zu schützen.

Die Entsorgung muss nach den jeweils örtlich gültigen Bestimmungen vorgenommen werden.



**HEINNER** ist eine Handelsmarke der **Network One Distribution SRL**. Andre Marken und Markennamen sind urheberrechtlich geschützt.

Kein Teil der Anleitungen darf ohne vorherige Zustimmung von NETWORK ONE DISTRIBUTION in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise reproduziert oder verwendet werden, um Ableitungen wie Übersetzungen, Umwandlungen oder Anpassungen zu erhalten.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Alle Rechte vorbehalten.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Dieses Produkt wurde gemäß den europäischen Vorschriften hergestellt.

Importeur: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)